

Danke für Ihren Beitrag zu einem sauberen Zürich.

Thank you for doing your part for a clean Zurich.

Merci pour votre contribution à une ville propre.

Gracias por ayudar a mantener Zúrich limpia.

Muito obrigado pela sua contribuição para uma Zurique limpa.

Faleminderit pér kontributin tuaj pér një Zvicér tē pastér.

Zahvalujemo vam se na vašem doprinosu za čisti grad Zürich.

Grazie per contribuire alla pulizia di Zurigo.

Zürih'in temiz kalmasında verdiği destek için teşekkür ederiz

Abfuhr- und Sammeldaten:  
[stadt-zuerich.ch/entsorgungskalender](http://stadt-zuerich.ch/entsorgungskalender)



Mehr Informationen zum Bioabfall:  
[stadt-zuerich.ch/bioabfall](http://stadt-zuerich.ch/bioabfall)



Service Center: T +41 44 417 77 77  
 Montag bis Freitag, 7 bis 17 Uhr

Stadt Zürich  
 Entsorgung + Recycling Zürich  
 Hagenholzstrasse 110  
 8050 Zürich  
[stadt-zuerich.ch/erz](http://stadt-zuerich.ch/erz)

Tiefbau- und Entsorgungsdepartement

## AL – Ju lutemi mos hidhni asnjë lëndë tē huaj nē mbeturinat biologjike

Nē kontejnerin pér mbeturina biologjike, pér fat tē keq, gjenden herē pas here lëndë tē huaja. Ju lutem pérmbajuni paracaktimeve pasuese:

### ✓ Këto përkasin nē mbeturinat biologjike:

- Mbeturina bimore tē kopshtit si bimë, lule pér vazo
- Mbeturina kuzhine si lëvozhgët e vezëve, mbetje nga produkte ushqimore, qese me printim rrjete pér mbeturina biologjike
- Mbetje ushqimore si mishi, eshtra, prodhime qumështi

### ✗ U biološki otpad ne spadaju:

- neorganski otpad
- plastika, staklo, metal
- kapsule za čaj / kafu
- materijal za pakovanje

### Kod sakupljanja organskog otpada obratite pažnju na sljedeće:

- Organski otpad u cijelosti odvojite od smetajućih stranih materija.
- Nemojte koristiti ni Züri kese ni neke druge plastične kese.
- Savjet: Sakupljajte organski otpad u vreće za kompostiranje sa rešetkastim otiskom. Dostupan kod prodavača pod nazivima CompoBag, Composack ili Bio-Bag.

## SH – Molimo da u organski otpad ne bacate neodgovarajuće materije

U kontejneru za organski otpad su nažalost već više puta pronađene neodgovarajuće materije. Molimo Vas da se držite sljedećih pravila:

### ✓ vo spada u organski otpad:

- biljni otpad iz bašte, kao što su biljke, odrezano cvijeće
- kuhiński otpad, kao što su ljske od jaja, prehrambeni otpad, organske kese za otpad sa kariranim otiskom
- otpad od hrane, kao što su meso, kosti, mlječni proizvodi

### ✗ U biološki otpad ne spadaju:

- rifiuti vegetali da giardino come piante e fiori recisi
- rifiuti di cucina come gusci d'uovo, scarti di frutta e verdura, sacchetti per rifiuti biogeni con stampa a griglia
- avanzi alimentari come carne, ossa, latticini

### ✗ I rifiuti biogeni non includono:

- rifiuti inorganici
- plastica, vetro, metallo
- capsule di tè/caffè
- materiale per imballaggi

### Kod sakupljanja organskog otpada obratite pažnju na sljedeće:

- Organiski otpad u cijelosti odvojite od smetajućih stranih materija.
- Nemojte koristiti ni Züri kese ni neke druge plastične kese.
- Savjet: Sakupljajte organiski otpad u vreće za kompostiranje sa rešetkastim otiskom. Dostupan kod prodavača pod nazivima CompoBag, Composack ili Bio-Bag.

## IT – Vi preghiamo di non gettare materiali estranei tra i rifiuti biogeni

Purtroppo vengono continuamente rilevati materiali estranei nel cassonetto per i rifiuti biogeni. Vi chiediamo di attenervi alle seguenti disposizioni:

### ✓ I rifiuti biogeni includono:

- rifiuti vegetali da giardino come piante e fiori recisi
- rifiuti di cucina come gusci d'uovo, scarti di frutta e verdura, sacchetti per rifiuti biogeni con stampa a griglia
- Et, krem, süt ürünleri gibi yemek artıkları

### ✗ Organik atığa ait atıklar:

- Organik olmayan atıklar
- Plastik, cam, metal
- Çay/kahve kapsülleri
- Ambalaj malzemeleri

### Organik atığa ait olmayan atıklar:

- Organik olmayan atıklar
- Plastik, cam, metal
- Çay/kahve kapsülleri
- Ambalaj malzemeleri

## TR – Lütfen organik atıkların içine herhangi bir yabancı madde atmayın.

Ne yazık ki organik atık konteynerine devamlı olarak bu atık grubuna ait olmayan maddeler atılmaktadır. Lütfen aşağıdaki kurallara uyun:

### ✓ Organik atığa ait atıklar:

- Bitkiler, çiçekler gibi budama ve bahçe atıkları
- Yumurta kabukları, sebze-meyve kabukları gibi mutfağın atıkları, ızgarası baskılı organik atık torbaları
- Et, kemik, süt ürünlerleri gibi yemek artıkları

### ✗ Organik atığa ait olmayan atıklar:

- Organik olmayan atıklar
- Plastik, cam, metal
- Çay/kahve kapsülleri
- Ambalaj malzemeleri

## Fremdstoffe gehören nicht in den Bioabfall



EN – Please don't contaminate your organic waste

FR – Ne contaminez pas vos déchets organiques

ES – No tire materias extrañas a la basura orgánica

PT – Por favor, não coloque objetos estranhos no lixo orgânico

AL – Ju lutemi mos hidhni asnjë lëndë tē huaj nē mbeturinat biologjike

SH – Molimo da u organski otpad ne bacate neodgovarajuće materije

IT – Vi preghiamo di non gettare materiali estranei tra i rifiuti biogeni

TR – Lütfen organik atıkların içine herhangi bir yabancı madde atmayın

# Bitte nur Bioabfall!

In Ihrem Bioabfallcontainer befinden sich immer wieder Fremdstoffe wie Glas oder Plastik. Diese Fremdstoffe stören den Gäroprozess. Das macht die Schliessung des Stoffkreislaufs Biomasse unmöglich, was unsere Umwelt belastet.

## Bitte beachten Sie beim Sammeln von Bioabfall Folgendes:

- Bioabfall vollständig von allen störenden Fremdstoffen trennen. Siehe Übersicht unten.
- Weder Züri-Säcke noch andere Plastiksäcke verwenden.
- Tipp: Bioabfall in kompostierbaren Beuteln mit Gitteraufdruck sammeln. Erhältlich im Detailhandel unter den Namen CompoBag, Composack oder Bio-Bag.

Helfen Sie mit, den Bioabfall frei von Fremdstoffen wie Plastik, Glas, PET-Getränkeflaschen und ALU-Getränkendosen zu halten.

## Das gehört in den Bioabfall



EN – Please don't contaminate your organic waste

Unfortunately contaminants are frequently found in the organic waste container. Please observe the following guidelines:

### ✓ This belongs to organic waste:

- Balkon- und Topfpflanze (ohne Gefäß), Erde, Laub, Unkraut und Fallobst
- Rasen- und Wiesenschnitt, Schnittblume, Staude von Blumen und Gemüse
- Strauch- und Baumschnitt bis 10 cm Durchmesser

### Küchenabfall

- Eierschale, Eierkarton, Fruchtstein
- Kaffeesatz, Teekraut, Kleintiermist inkl. Federn, Stroh, Heu und Sägemehl
- Palmblatt-Geschirr, Rüstabfall von Früchten und Gemüse
- Bioabfallbeutel mit Gitterdruck

### Speisereste aus dem Haushalt

- Brot, Gebäck und Süßspeise, Fleisch und Fisch (auch Knochen und Gräte)
- Getreideprodukte, Reis, Hülsenfrüchte
- Kochfett, Sauce, Milchprodukt, Käse, Ei

## Das gehört nicht in den Bioabfall

- Nichtorganischer oder nichtbiogener Abfall
- Altholz behandelt und unbehandelt, Asche und Zigarettenstummel
- Blätter, Blumentopf und Steckschaum
- Buchsbaum (vom Buchsbaumzünsler befallen), Christbaum\*
- Einweggeschirr\*\*
- Hygieneartikel (Binde, Tampon, Windel, Verbandsmaterial)
- kompostierbare Kleider, Medikament, Muschelschale, Neophyten
- Katzensand\*\*, Hundekot
- Plastik, Plastiksack aus recyceltem Plastik, Staubsaugerbeutel
- Steine (Kies, Sand), Tee-/Kaffeekapsel und -beutel\*\*, Verpackungsmaterial
- Wertstoffe (Glas, Metall, Papier, Karton, PET-Getränkeflasche)
- Züri-Sack und Kehrichtsack

\* Christbaum mit Hauskehricht entsorgen. Ein Christbaum ist meist chemisch behandelt und trägt Kerzenreste oder Lametta. Diese zersetzen sich nicht im Gäroprozess und gelangen über die Kompostverwertung in der Landwirtschaft in die Umwelt.

\*\* Auch wenn als biologisch abbaubar deklariert

FR – Ne contaminez pas vos déchets organiques

Des détritus non organiques se retrouvent malheureusement régulièrement dans les conteneurs de déchets organiques. Veuillez suivre les directives suivantes:

### ✓ Sont considérés comme déchets organiques:

- Déchets de jardin, comme les plantes ou les fleurs coupées
- Déchets de cuisine, comme les coquilles d'œuf, les épluchures ou les sacs compostables quadrillés
- Food remains / leftovers, such as meat, bones and dairy products



### ✗ This doesn't belong to organic waste:

- Inorganic waste



- Plastic, glass and metal



- Tea or coffee capsules



- Packaging materials

### ✗ Ne sont pas considérés comme déchets organiques:

- Déchets non organiques



- Plastique, verre, métal



- Capsules de thé/café



- Matériaux d'emballage

### Veuillez respecter les consignes suivantes lors de l'élimination de déchets verts:

- Séparer entièrement les déchets verts de toute matière étrangère non biodégradable.
- Do not use Zuri sacks or other plastic sacks
- Tip: collect organic waste in compostable bags with a grid pattern printed on them. Sold by retailers as "Compobag", "Composack" or "Biobag".

Conseil: collecter les déchets verts dans des sacs compostables marqué d'un quadrillage imprimé. Ils sont disponibles dans le commerce sous le nom de CompoBag, Composack ou Bio-Bag.

ES – No tire materias extrañas a la basura orgánica

Por desgracia, sigue habiendo residuos no orgánicos en el contenedor de basura orgánica. Le rogamos que respete las siguientes normas:

### ✓ Residuos que van a la basura orgánica:

- Residuos vegetales de jardín, como plantas o flores cortadas
- Residuos de cocina, como cáscaras de huevo, restos de frutas y verduras, bolsas para residuos orgánicos con impresión en forma de rejilla
- Restos de alimentos, como carne, huesos o lácteos

### ✗ Residuos que no van a la basura orgánica:

- Residuos no orgánicos
- Plástico, vidrio, metal
- Cápsulas de té/café
- Material de embalaje

### Para la recogida de residuos orgánicos tenga en cuenta lo siguiente:

- Separe por completo los residuos orgánicos de otras materias extrañas que puedan interferir.
- No utilice las bolsas Zuri-Sack ni ninguna otra bolsa de plástico.
- Consejo: recoja los residuos orgánicos en bolsas compostables impresas con un patrón en forma de rejilla. Disponibles en los comercios al por menor bajo el nombre de CompoBag, Composack o Bio-Bag.

PT – Por favor, não coloque objetos estranhos no lixo orgânico

Infelizmente encontramos sempre de novo substâncias estranhas no lixo orgânico. Por favor, cumpra as seguintes especificações:

### ✓ Isto deve ser colocado no lixo orgânico:

- Resíduos vegetais de jardim, como plantas, flores cortadas
- Resíduos de cozinha, como cascas de ovo, cascas de legumes e frutos, saco para lixo orgânico com impressão de rede
- Restos de comida como carne, ossos, produtos lácteos

### ✗ Não deve ser colocado no lixo orgânico:

- Resíduos não orgânicos
- Plástico, vidro, metal
- Cápsulas de chá/café
- Material de embalagem

### Por favor, ao reunir o lixo orgânico observe o seguinte:

- Separe completamente o lixo orgânico de todas as substâncias estranhas prejudiciais.
- Não utilize nem sacos de Zurique nem outros sacos de plástico.
- Dica: Reúna o lixo orgânico em sacos compostáveis com impressão de grade. Podem ser obtidos no comércio retalhista sob o nome CompoBag, Composack ou Bio-Bag